



FR, NL

QSG_Co_Detector_i10(201x291)_fr_nl_v32
©2022 Careium Sweden AB. All rights reserved.

Fig. 1

FR: Bouton Test/Silence, voyants de contrôle
NL: Test-/stilteteknop, controlelampjes



Fig. 2

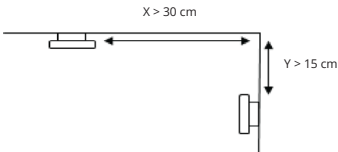
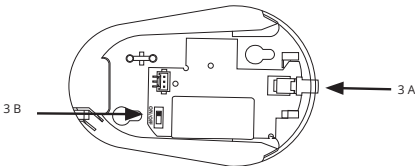


Fig. 3



FR: Guide de démarrage rapide

Description des fonctions

Le détecteur de Co i10 fonctionne sur batterie avec un émetteur radio intégré adapté pour être utilisé avec les Careium Carephones.
Le détecteur de Co est facile à installer et dispose d'une surveillance automatique de la batterie qui enverra un message de batterie faible au Careium Carephone lorsque la batterie est presque vide et que le détecteur de chaleur doit être remplacé.
Le détecteur de Co i10 peut être utilisé comme unité unique ou interconnecté sans fil, voir le manuel d'utilisation pour plus d'informations.

Activation de l'alarme

Le détecteur de Co i10 répond à la dernière norme en matière de détecteurs de Co. Dès que le détecteur détecte du monoxyde de carbone, une pré-alarme est activée. En cas de pré-alarme, l'unité avertit par une série répétée de quatre bips courts et la LED rouge clignote à 3 minutes d'intervalle. Si la concentration de monoxyde de carbone dépasse la valeur limite, une alarme aiguë est activée, en même temps l'émetteur radio intégré active une alarme dans le Careium Carephone pour appeler à l'aide.

Fonction silence

Pour faire taire une alarme non urgente, appuyez sur le bouton Silence (« Fig. 1 ») lorsqu'une alarme est envoyée. Le voyant rouge clignote pour vous rappeler que l'alarme de CO a été désactivée et reviendra automatiquement en mode normal après environ 10 minutes.

Emplacement

Le détecteur peut être monté sur un mur ou un plafond. Il est particulièrement adapté pour être monté dans des pièces où il peut y avoir une source possible de monoxyde de carbone. Les avertisseurs de monoxyde de carbone ne doivent PAS être installés dans les salles de bains et les douches. Voir « Fig. 2 » (X, Y) concernant la distance des murs, des vannes et des coins. Évitez de le placer à proximité de ventilateurs ou d'autres courants d'air.

Note! Il est important de lire le manuel d'utilisation complet. Le manuel d'utilisation peut être téléchargé sur www.careium.com.

NL: Snelstartgids

Beschrijving van functies

Co-detector i10 werkt op batterijen en heeft een ingebouwde radiozender die is aangepast voor gebruik met Careium-zorgtelefoons.
De Co-detector is eenvoudig te installeren en heeft een automatische batterijbewaking die een melding over een bijna lege batterij naar het Careium Persoonalarmtoestel stuurt wanneer de batterij bijna leeg is en de hittedetector vervangen moet worden.
Co-detector i10 kan als losse eenheid worden gebruikt of draadloos met elkaar worden verbonden, zie de gebruikershandleiding voor meer informatie.

Activering van alarm

Co-melder i10 voldoet aan de nieuwste norm voor Co-melders. Zodra de melder koolmonoxide detecteert, wordt er een vooralarm geactiveerd. Bij een vooralarm waarschuwt het apparaat met een herhaalde reeks van vier korte pieptonen en knippert de rode LED met een interval van 3 minuten. Als de concentratie koolmonoxide boven de grenswaarde stijgt, wordt er een scherp alarm geactiveerd, terwijl tegelijkertijd de ingebouwde radiozender een alarm activeert in het Careium Persoonalarmtoestel om hulp in te roepen.

Stiltefunctie

Om een niet-dringend alarm uit te zetten, drukt u op de knop Stille (Fig. 1) wanneer het alarm wordt verzonden. Het rode lampje knippert om u eraan te herinneren dat het CO-alarm is uitgeschakeld en na ongeveer 10 minuten automatisch terugkeert naar de normale modus.

Plaats

De melder kan aan een muur of plafond worden gemonteerd, hij is het meest geschikt voor montage in ruimtes waar mogelijk een bron van koolmonoxide aanwezig is. Koolmonoxidemelders mogen NIET in badkamers en douches worden geïnstalleerd. Zie "afb. 2" (X, Y) wat betreft afstand tot muren, kranen en hoeken.
Vermijd plaatsing in de buurt van ventilatoren of andere tocht.

Opmerking! Het is belangrijk om de volledige gebruikershandleiding te lezen. De gebruikershandleiding kunt u downloaden op www.careium.com.

Assemblage / Installatie

- Retirez délicatement la plaque de montage/base du détecteur de Co, il peut s'agir d'un câble connecté. Vissez la plaque de montage au mur, connectez le câble.
- Activez la carte radio dans la base ; appuyez et maintenez enfoncé le bouton-poussoir de la carte radio, voir « Fig. 3A ». Allumez la carte radio avec l'interrupteur, voir « Fig. 3B ». Le bouton-poussoir (3 A) va maintenant clignoter rapidement, relâchez le bouton-poussoir, appuyez à nouveau sur le bouton-poussoir, le bouton s'allume un moment puis s'éteint. La carte radio est désormais activée comme une seule unité. Voir le manuel d'utilisation si vous souhaitez utiliser plusieurs unités sans fil interconnectées.
- Placez le détecteur de CO sur le support de montage et faites-le glisser doucement vers le bas. La batterie est alors activée automatiquement et l'appareil émet 4 bips courts et chaque LED clignote brièvement.
- Activer le mode d'apprentissage radio dans l'appareil de téléassistance/ système.
- Appuyez une fois sur le bouton test, cela enverra un message radio qui pourra être utilisé pour coupler le détecteur de CO avec l'appareil de téléassistance.
- Confirmer la programmation sur le récepteur.
- Configurer le type d'alarme souhaité sur le récepteur.
- Effectuez un test de toute la chaîne d'alarme en appuyant 3 fois sur le bouton test en 2 minutes pour envoyer une alarme, attendez que l'opérateur réponde à l'alarme.
- Faites le test selon vos routines locales, vérifiez que l'alarme a été reçue au centre de réception d'alarme.

Nettoyage

Le détecteur doit être aspiré régulièrement, veuillez consulter le manuel d'utilisation pour plus d'informations. Le nettoyage extérieur doit être effectué avec un chiffon humide. Les solvants ne doivent pas être utilisés.

Avertissement de batterie

La batterie au lithium intégrée garantit le fonctionnement du détecteur de CO jusqu'à 10 ans, c'est-à-dire pendant toute la durée de vie du capteur de CO. Lorsque la batterie est épuisée, le détecteur commence à émettre un bip court à intervalles d'environ une minute et envoie automatiquement un message de batterie faible au CarePhone. Lorsque l'appareil a dépassé sa durée de vie de 10 ans, il émet 3 bips courts toutes les minutes.

Note! Le détecteur de Co doit alors être remplacé s'il envoie une alarme de batterie faible ou si l'appareil a dépassé sa durée de vie de 10 ans.

Lampe de contrôle/ Signal

	Lampe de contrôle	Signal
Fonctionnement normal	LED verte 1 flash/min.	Silencieux
En cas d'alarme	La LED rouge clignote	Série répétée de 4 bips courts
Avertissement de batterie	.	Un bip court par minute

Données techniques

Type de détecteur	Gaz, Monoxyde de carbone
Dimensions	100x65x55 mm
Source de courant	Batterie au lithium, non remplaçable
Durée de vie de la batterie	10 years
Radio frequency	869,2125 MHz, 868.1 Mhz
Puissance de sortie maximale de la radio	10 mW (10 dBm)
Classe d'équipement	Équipement radio de classe 1 Class 1

Environnement

Ce produit est destiné à une utilisation intérieure dans un environnement résidentiel normal	
Température	Température de fonctionnement +5° à +35°C
Humidité	0% à 75% d'humidité relative (non condensée)
Classe environnementales	1

Montage / Installatie

- Verwijder voorzichtig de montageplaat/basis van de Co-melder, er kan een kabel op aangesloten zijn. Schroef de montageplaat aan de muur, sluit de kabel aan.
- Activeer het radiobord in de basis; houd de drukknop op de radiokaart ingedrukt, zie "fig. 3A". Schakel de radiokaart in met de schakelaar, zie "fig. 3B". De drukknop (3 A) zal nu snel knipperen, laat de drukknop los, druk nogmaals op de drukknop, de knop licht even op en gaat dan uit. De radiokaart is nu als één geheel geactiveerd. Zie de gebruikershandleiding als u meerdere units draadloos met elkaar wilt verbinden.
- Plaats de CO-melder bovenop de montagebeugel en schuif deze voorzichtig naar beneden. De batterij wordt vervolgens automatisch geactiveerd en het apparaat laat 4 korte pieptonen horen en elke afzonderlijke LED knippert kort.
- Activeer de radiomodus in het Persoonalarmtoestel/Systeem.
- Druk één keer op de testknop. Er wordt een radiob bericht verzonden dat kan worden gebruikt om de CO-melder aan de zorgtelefoon te koppelen.
- Bevestig de programmering op de ontvanger.
- Configureer het gewenste alarmtype op de ontvanger.
- Voer een test uit van de gehele alarmketen door binnen 2 minuten 3 keer op de testknop te drukken om een alarm te verzenden, wacht tot de operator het alarm beantwoordt.
- Voer de test uit volgens uw lokale routines, controleer of het alarm is ontvangen bij de alarmontvangstcentrale.

Schoonmaak

De detector moet regelmatig worden gestofzuigd. Raadpleeg de gebruikershandleiding voor meer informatie. Het reinigen van de buitenzijde dient te gebeuren met een vochtige doek. Oplosmiddelen mogen niet worden gebruikt.

Batterijwaarschuwing

De ingebouwde lithiumbatterij zorgt ervoor dat de CO-melder tot 10 jaar meegaat, dat wil zeggen gedurende de gehele levensduur van de CO-sensor. Wanneer de batterij leeg is, begint de detector met tussenpozen van ongeveer een minuut een korte pieptoon te laten horen en stuurt automatisch een melding dat de batterij bijna leeg is naar de CarePhone. Wanneer het apparaat de levensduur van 10 jaar heeft overschreden, laat het elke minuut 3 korte piepjes horen.

Opmerking! De Co-detector moet dan worden vervangen als deze een alarm geeft dat de batterij bijna leeg is of als het apparaat zijn levensduur van 10 jaar heeft overschreden.

Controlelampje/signaal

	Controlelampje	Signaal
Normale operatie	Groene LED 1 flits/min.	Stil
In geval van alarm	Rode LED knippert	Herhaalde reeks van 4 korte pieptonen
Batterijwaarschuwing	.	Eén korte pieptoon per minuut

Technische data

Detectortype	Gas, Koolmonoxide
Dimensies	100x65x55 mm
Stroomvoorziening	Lithiumbatterij, niet vervangbaar
Levensduur van de batterij	10 jaren
Radiofrequentie	869,2125 MHz, 868.1 Mhz
Maximaal uitgangsvermogen van de radio	10 mW (10 dBm)
Uitrustingsklasse	Klasse 1 radioapparaatuur Class 1

Environment

Dit product is bedoeld voor gebruik binnenshuis in een normale woonomgeving	
Temperatuur	Bedrijfstemperatuur +5°C tot +35°C
Vochtigheid	0% tot 75% relatieve vochtigheid (niet-gecondenseerd)
Milieuklasse	1